

S m l o u v a o poskytnutí služeb č. 2026/ZŠ-001

Níže uvedeného dne, měsíce a roku **u z a v ř e l i**

1) Jaroslav Mika – Jami agency
cestovní kancelář a cestovní agentura
se sídlem V Průčelí 1652, 149 00 Praha 4
IČ: 68372493
DIČ: CZ431010078
č. účtu: 2400747292 / 2010
zastoupená majitelem, panem Jaroslavem Mikou
2
na straně jedné jako obstaratel

a

2) Základní škola Mazurská, Praha 8, Svídnická 1a
se sídlem Svídnická 1a/599, 181 00 Praha 8
IČ: 60433329
DIČ: -----
č. účtu: 2850934 / 0300 – ČSOB - Praha.
zastoupená ředitelkou školy, paní Mgr. Ivou Červeňanskou
na straně druhé jako objednatel
dle ust. § 1746 odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb.

t a k t o:

Obecné nařízení o ochraně osobních údajů.

Obstaratel prohlašuje, že je správcem osobních údajů, dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů (dále jen „GDPR“). Osobní údaje klientů uvedené v Cestovní smlouvě (případně v přílohách) jsou pouze v rozsahu nezbytném k realizaci každého jednotlivého zájezdu (pobytu). Po jeho ukončení budou v souladu s GDPR bezpečně archivovány po dobu stanovenou zákonem a následně skartovány.

I.

Preambule

Obstaratel je cestovní kancelář podnikající na základě koncesní listiny evidenční číslo 310011-24395360, č.j. ŽO/2006/002122/FYZ vydané na ŽÚ MÚ v Praze 11 a zároveň také cestovní agentura, podnikající na základě živnostenského listu evidenční číslo 310011-50541-00, č.j. 2001/00577/fyz/T1, vydaného 1.3.2001, ŽÚ MÚ v Praze 11

Obstaratel je v souladu s výše uvedenými listinami oprávněn zajistit službu pro objednatele níže uvedeného léčebně ozdravného pobytu mimo území ČR.

Objednatel má zájem odebrat od obstaratele službu v rozsahu a za podmínek níže uvedených v této smlouvě.

II.

Předmět plnění

Obstaratel se zavazuje zajistit pro odběratele v termínu od 13.06.2026 do 20.06.2026, v souladu s podmínkami této smlouvy, ubytování se stravováním v rozsahu plné penze na ozdravném pobytu ve Španělsku, v oblasti Costa del Azahar, v letovisku Alcoceber a to pro minimálně 45 a

maximálně pro 49 platících osob. Na tento počet platících účastníků poskytne dodavatel čtyři místa zdarma pro pedagogický dozor.
Ceny, podrobný popis lokality, ubytovacího zařízení a rozsah poskytovaných služeb, které jsou součástí předmětného ozdravného pobytu, jsou uvedeny v příloze **"Nabídka pro školy – Španělsko 2026"**, která je přílohou č. 2 této smlouvy.

III.

Podmínky plnění

Podmínky předmětného ozdravně léčebného pobytu jsou sjednány takto:

- Autobusovou dopravu splňující veškeré podmínky a nařízení EU, pro mezinárodní autobusovou přepravu si zajistí objednatel.
- Objednatel se zavazuje předat obstarateli, nejpozději 21 dnů před zahájením pobytu, seznam účastníků, ve kterém budou uvedena jména, data narození (nebo rodná čísla) a přesné adresy, včetně PSČ.
- Objednatel se zavazuje nejpozději 15 dnů před odjezdem na pobyt předat obstarateli rozvrh ubytování (rooming list), na základě kterého zajistí obstaratel, prostřednictvím pracovníků hotelové recepce, ubytování v dohodnutém ubytovacím zařízení. Objednatel se zavazuje neprodleně informovat obstaratele o veškerých změnách, ke kterým by případně v rozvrhu ubytování později došlo.

IV.

Práva a závazky

Obstaratel se zavazuje uzavřít s poskytovateli souvisejících služeb (pojišťovny, provozovatelem hotelu a restaurace) smlouvy, jejichž obsah vytvoří podmínky k provedení služeb sjednaných v rozsahu uvedeném v čl. II. této smlouvy.

Objednatel prostřednictvím pedagogických dozorů bude spolupracovat s hotelovým personálem i s řidiči autobusu a zajistí, aby účastníci v průběhu cesty dodržovali podmínky autobusové dopravy a v místě pobytu neporušovali hotelový řád.

Obstaratel je oprávněn ke splnění závazků převzatých touto smlouvou použít i třetí osoby, ale vždy tak, aby nebyly narušeny oprávněné zájmy a nároky objednatele či jeho klientů.

V.

Doprava

Autobusová doprava bude zajištěna objednatelem prostřednictvím třetí osoby (dopravcem), která má k této činnosti oprávnění a v plném rozsahu splňuje veškeré právní normy a požadavky EU na mezinárodní autobusovou přepravu. Dopravce je členem asociace, která ve všech státech EU garantuje svým členům odstranění případné poruchy na vozidle. Není-li možné poruchu odstranit, zajistí přistavení vozidla náhradního.

Časy odjezdů, příjezdů případně i plánovaná trasa dopravy do místa pobytu bude uvedena v informacích, které objednatel předá dopravci nejpozději 10 dnů před odjezdem.

V případě uzavírky silnic, záplav, místních nepokojů či dalších nepředvídatelných okolností, které by mohly mít vliv na bezpečnost, či dobu přepravy, může dopravce plánovanou trasu změnit.

VI.

Ubytování

Ubytování účastníků zajistí v den příjezdu pracovníci recepce ve spolupráci s pedagogickými dozory, na základě rozvrhu ubytování (rooming listu).

Nebude-li obstaratel z důvodů epidemie, uzavření či zničení ubytovacího zařízení či z jiných důvodů, nemajících příčinu v jeho jednání, schopen zajistit sjednané ubytování a dohodnuté

služby, je povinen zajistit pro objednatele ubytovací kapacity a další služby v zařízení stejné, nebo vyšší kvality, a to v dohodnuté oblasti a za stejnou cenu.

VII. Stravování

Obstaratel se zavazuje zajistit stravování při pobytu v aparthotelu Eurhostal a to v rozsahu plné penze, podávané formou švédských stolů. Stravování v hotelové restauraci zahrnuje i minerálku k obědu a k večeři. Množství zkonsumované stravy není omezeno, ale je přísný zákaz vynášení i přinášení jídla či nápojů z (nebo do) jídelny. První stravovací službou je oběd v den příjezdu a poslední stravovací službou je snídaně v den odjezdu.

VIII. Pojištění

Komerční pojištění na cestu do zahraničí, zahrnuté v ceně, je nad rámec „nutné zdravotní péče“ poskytované standardně českým občanům v jednotlivých členských státech EU na účet příslušné zdravotní pojišťovny v ČR.

Komerční cestovní pojištění „**Rozsah 02**“ Generali-Česká pojišťovna, a.s., zahrnuté v ceně obsahuje pojištění léčebných výloh a asistenční služby v zahraničí, úrazové pojištění, pojištění zavazadel, pojištění odpovědnosti, pojištění oprávněného zrušení služeb (stornopoplatky) a pojištění pro případ karantény. Rozsah pojištění a výše krytí je uvedeno ve „**Všeobecných podmínkách**“, které jsou přílohou č. 1, této smlouvy.

IX. Cena a platební podmínky

Celková cena předmětu smlouvy bude vypočtena podle skutečného počtu účastníků zájezdu, jejich věkové skladby a požadavků na ubytování.

Sjednaná cena bude objednatelem uhrazena na základě faktury obstaratele takto:

- Záloha ve výši 125.000,00 Kč nejpozději do 15.01.2026.
- Doplatek ve výši dle skutečného počtu účastníků, jejich věkové skladby, a požadavků na ubytování, nejpozději do 1.6.2026.

Datem uhrazení se rozumí připsání příslušné částky na účet obstaratele. Ocítne-li se objednatel v prodlení s úhradou dohodnuté ceny dle této smlouvy, zavazuje se obstarateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,5 % z dlužné částky za každý den prodlení s úhradou, a to ode dne následujícího po lhůtě splatnosti až do zaplacení.

Obstaratel bere na vědomí, že objednatel neodpovídá za závazky jednotlivých účastníků, ani skupin, které si neobjednal, nebo dodatečně neschválil.

X. Odstoupení od smlouvy

Obstaratel, jakož i objednatel mají právo od smlouvy odstoupit zejména z těchto důvodů:

- Obstaratel nebude schopen zajistit dohodnuté plnění v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou.
- Obstaratel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě prodlení objednatele s úhradou platby.
- Obstaratel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že konečný počet platících klientů bude nižší než 46 platících osob.
- V případě, že nastanou okolnosti bez zavinění obstaratele, které by mohly ohrozit bezpečnost účastníků zájezdu v průběhu cesty či v místě pobytu (zejména vypuknutí války, hrozba teroristického útoku, politické nepokoje, přírodní katastrofy, atd.).

- V případě, že nastanou okolnosti bez zavinění obstaratele, které znemožní poskytnout plnění dle této smlouvy a obstaratel nezajistí ani při vynaložení veškeré péče náhradní ubytování v čase a místě sjednaného zájezdu (požár hotelu, zánik hotelu, zastavení činnosti ubytovatele z právních či faktických důvodů, atd.).
- Objednatel může odstoupit od smlouvy kdykoliv, v souladu s bodem VIII Všeobecných podmínek 2026.

V případě odstoupení od smlouvy si smluvní strany navzájem vyúčtují své pohledávky a závazky do 15 dnů od účinnosti odstoupení.

Odstoupit lze pouze písemně s účinky ke dni doručení písemného odstoupení druhé straně.

XI.

Zánik smlouvy

Tato smlouva zaniká splněním závazků obstaratele dle této smlouvy a zároveň vyrovnaním závazků objednatele dle této smlouvy.

XII.

Závěrečná ustanovení

Obě strany ve vzájemné shodě ujednaly, že tato smlouva je sepsána dle zákona č. 89/2012 Sb. a řídí se jeho ustanoveními.

Součástí tohoto smluvního vztahu jsou i "Všeobecné podmínky 2026", které jsou nedílnou přílohou této smlouvy a kde se v textu označení slovem „dodavatel“ rozumí obstaratel a označení slovem „odběratel“ rozumí objednatel.

Pokud se jakékoliv ustanovení této smlouvy stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné nebo nevymahatelné ustanovení novým ustanovením, jehož znění bude odpovídat úmyslu vyjádřenému původním ustanovením a touto smlouvou jako celkem.

Jestliže kterákoliv ze smluvních stran přehlédne nebo promine jakékoliv neplnění, porušení, prodlení nebo nedodržení nějaké povinnosti vyplývající z této smlouvy, pak takové jednání nezakládá domněnku vzdání se takové povinnosti či práva s ohledem na její trvalý nebo následné neplnění, porušení nebo nedodržení a žádné takové vzdání se práva nebude považováno za účinné, pokud nebude pro každý jednotlivý případ vyjádřeno písemně.

Tato smlouva se uzavírá ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží jedno vyhotovení včetně příloh. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy:

1. VŠEOBECNÉ PODMÍNKY
2. NABÍDKA PRO ŠKOLY - ŠPANĚLSKO 2026
3. ŽIVNOSTENSKÝ LIST OBSTARATELE
4. KONCESNÍ LISTINA OBSTARATELE
5. MÍSTOPŘÍSEŽNÉ PROHLÁŠENÍ O BEZÚHONOSTI A BEZLUŽNOSTI OBSTARATELE

Tato smlouva je výrazem pravé a svobodné vůle obou stran, nebyla vyhotovena v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek, strany se cítí být jejím obsahem vázány a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy, resp. podpisy svých oprávněných zástupců.

V Praze dne: 10.12.2025

V Praze dne: 11.12.2025